390D0491

4.10.90 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 274/17

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990,

Tunisian liittymistä tullitariffeja ja kauppaa koskevaan yleissopimukseen koskevan pöytäkirjan tekemisestä

(90/491/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

sekä katsoo, että

Tunisia on aloittanut Euroopan talousyhteisön ja muiden tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) sopimuspuolten kanssa neuvottelut liittyäkseen mainittuun yleissopimukseen, ja

yhteisö voi hyväksyä näiden neuvottelujen tulokset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan talousyhteisön puolesta pöytäkirja Tunisian liittymisestä tullitariffeja ja kauppaa koskevaan yleissopimukseen.

Pöytäkirjan teksti on liitetty tähän päätökseen.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtajalla on oikeus nimetä henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa pöytäkirja yhteisöä sitovasti.

Tehty Brysselissä 27 päivänä heinäkuuta 1990.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

E. RUBBI

PÖYTÄKIRJA

Tunisian liittymisestä tullitariffeja ja kauppaa koskevaan yleissopimukseen

Hallitukset, jotka ovat tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen sopimuspuolia (jäljempänä 'sopimuspuolet' ja 'yleissopimus'), Euroopan talousyhteisö ja Tunisian hallitus, jäljempänä 'Tunisia', jotka

ottavat huomioon Tunisian liittymiseksi yleissopimukseen käytyjen neuvottelujen tulokset,

ovat sopineet edustajiensa välityksellä seuraavista määräyksistä:

I OSA

Yleiset määräykset

1. Tämän pöytäkirjan 6 kohdan mukaisesta voimaantulopäivästä alkaen Tunisia on yleissopimuksen 32 artiklassa tarkoitettu sopimuspuoli ja se soveltaa sopimuspuoliin väliaikaisesti ja jollei tämän pöytäkirjan määräyksistä muuta johdu:

a) yleissopimuksen I, III ja IV osaa;

b) yleissopimuksen II osaa siltä osin kuin se on yhdenmukainen sen tämän pöytäkirjan päivämääränä olemassa olevan lainsäädännön kanssa.

Yleissopimuksen 3 artiklaan viittaavia 1 artiklan 1 kohdassa määrättyjä velvollisuuksia ja yleissopimuksen 6 artiklaan viittaavia 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa määrättyjä velvollisuuksia pidetään tässä kohdassa yleissopimuksen II osassa tarkoitettuina.

2. a) Yleissopimuksen määräykset, joita Tunisian on sovellettava sopimuspuoliin, jollei tässä pöytäkirjassa toisin määrätä, ovat Yhdistyneiden Kansakuntien kauppa- ja työllisyyskonferenssin valmistelevan komission toisen istunnon päätösasiakirjaan liitetyssä tekstissä, sellaisena kuin ne ovat oikaistuina, mukautettuina tai muulla tavoin muutettuina asiakirjoilla, jotka ovat voimassa päivänä, jona Tunisiasta tulee sopimuspuoli.

b) Jos yleissopimuksen 5 artiklan 6 kohdassa, 7 artiklan 4 kohdan d alakohdassa ja 10 artiklan 3 kohdan c alakohdassa mainitaan kyseisen sopimuksen päivämäärä, sovelletaan Tunisian osalta tämän pöytäkirjan päivämäärää.

II OSA

Luettelo

3. Liitteenä olevasta luettelosta tulee yleissopimuksen liitteenä oleva Tunisian luettelo tämän pöytäkirjan tullessa voimaan.

4. a) Jos yleissopimuksen 2 artiklan 1 kohdassa mainitaan kyseisen sopimuksen päivämäärä, sovelletaan niiden tuotteiden osalta, joihin sovelletaan tämän pöytäkirjan liitteenä olevassa luettelossa esitettyä myönnytystä, tämän pöytäkirjan päivämäärää.

b) Jos yleissopimuksen 2 artiklan 6 kohdan a alakohdassa mainitaan kyseisen sopimuksen päivämäärä, tähän pöytäkirjaan liitetyn luettelon osalta sovellettava päivämäärä on tämän pöytäkirjan päivämäärä.

III OSA

Loppumääräykset

5. Tämä pöytäkirja talletetaan sopimuspuolten puheenjohtajan huostaan. Se on avoinna Tunisian allekirjoitettavaksi 30 päivään maaliskuuta 1990. Se on myös avoinna sopimuspuolten ja Euroopan talousyhteisön allekirjoittamista varten.

6. Tämä pöytäkirja tulee voimaan kolmantenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun Tunisia on allekirjoittanut sen.

7. Tunisian tultua yleissopimuksen sopimuspuoleksi tämän pöytäkirjan 1 kohdan mukaisesti se voi liittyä mainittuun sopimukseen tämän pöytäkirjan soveltuvien lausumien mukaan jättämällä liittymiskirjan pääjohtajalle. Liittyminen tulee voimaan päivänä, jona yleissopimus tulee voimaan 26 artiklan määräysten mukaisesti, tai kolmantenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun liittymiskirja on talletettu, jos tämä päivä on ensiksi mainittua myöhäisempi. Tämän kohdan mukaista liittymistä yleissopimukseen pidetään mainitun sopimuksen 32 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuna sopimuksen hyväksymisenä mainitun sopimuksen 26 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

8. Tunisia voi ennen liittymistään yleissopimukseen 7 kohdan mukaisesti lopettaa mainitun sopimuksen väliaikaisen soveltamisen; tämä lopettaminen tulee voimaan kuudentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun pääjohtaja on vastaanottanut sitä koskevan kirjallisen ilmoituksen.

9. Pääjohtaja toimittaa viipymättä jokaiselle sopimuspuolelle, Euroopan talousyhteisölle, Tunisialle ja jokaiselle hallitukselle, joka on liittynyt yleissopimukseen väliaikaisesti, tämän pöytäkirjan oikeaksi todistetun jäljennöksen ja ilmoituksen kaikista mainitun pöytäkirjan allekirjoittamisista 5 kohdan mukaisesti.

10. Tämä pöytäkirja kirjataan Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan 102 artiklan määräysten mukaisesti.

Tehty Genevessä kahdentenatoista päivänä maaliskuuta tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentä yhtenä kappaleena ranskan, englannin ja espanjan kielellä, jollei liitteenä olevan luettelon osalta toisin määrätä, kaikkien näiden tekstien ollessa yhtä todistusvoimaiset.

LIITE

LUETTELO LXXXIII – Tunisia

(Luettelo on nähtävillä tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) sihteeristössä Genevessä)

Tietoja Tunisian liittymistä tullitariffeja ja kauppaa koskevaan yleissopimukseen koskevan pöytäkirjan allekirjoittamisesta[1]

Tunisian liittymistä tullitariffeja ja kauppaa koskevaan yleissopimukseen koskevan pöytäkirjan on allekirjoittanut 13 päivänä syyskuuta 1990 Euroopan talousyhteisön puolesta Tran van Thinh, komission Geneven pysyvän edustuston päällikkö, jonka siihen on valtuuttanut neuvoston puheenjohtaja.

---

[1] EYVL N:o L 274, 4.10.1990, s. 18